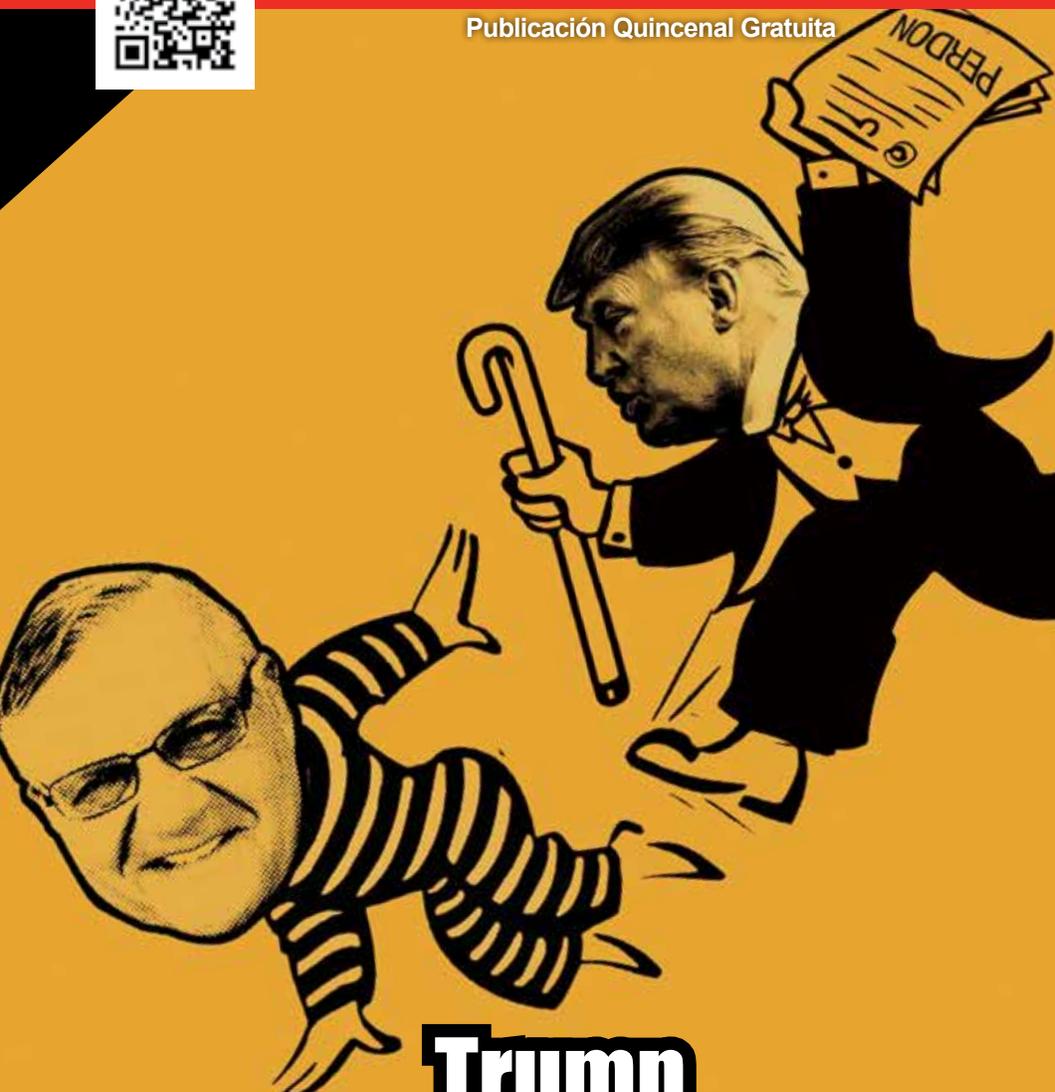




www.revistacontactototal.com

Nº. 27 | SEPTIEMBRE 6 AL 19 DE 2017

Publicación Quincenal Gratuita



# Trump "RESUCITÓ" a Arpaio

# CONTACTO total

"LA REVISTA QUE HABLA"

**GRATIS**



## NO SE DEJE AMENAZAR

Casos de familia



## EL CELULAR ES UN PELIGRO

Buena Vida



## CONDUCTORES AGRESIVOS

Panorama local

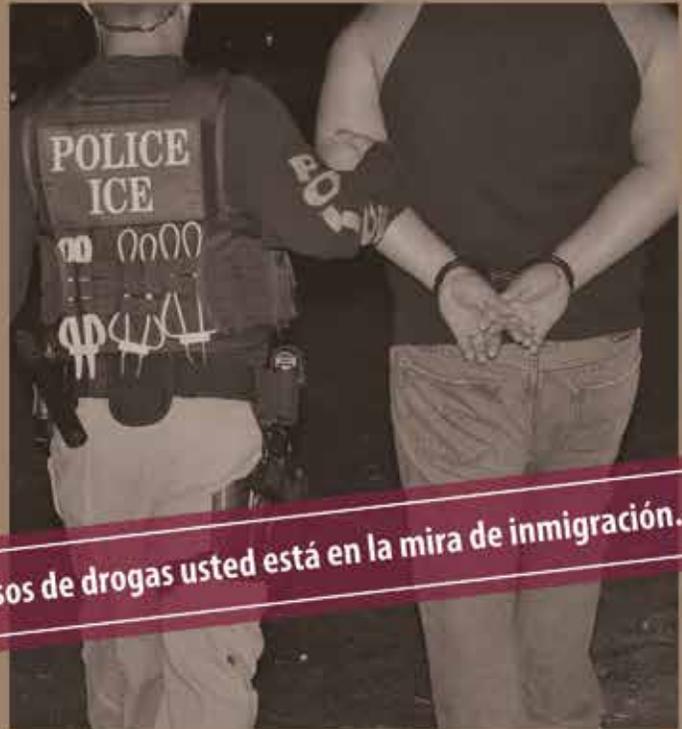


## LEYES DE LA ESPIRITUALIDAD

Si se puede

# ¡ES TIEMPO DE ESTAR ALERTA!

¡Cuando se habla de deportaciones usted debe estar bien asesorado!



Si ha tenido problemas de DUI, violencia doméstica o casos de drogas usted está en la mira de inmigración.

## ¡EL ABOGADO RAFAEL TIRADO LE VA A AYUDAR!

- \* Citas gratis para quienes tienen familiares arrestados
- \* Plan de pagos
- \* Precios competitivos

También las oficinas legales de Rafael Tirado y Asociados van a pelear eficientemente en sus casos criminales.

  
**RAFAEL TIRADO  
& ASSOCIATES®**  
INMIGRACIÓN • ACCIDENTES  
CASOS CRIMINALES

**602-266-0292**

3101 N. Central Avenue, Suite 800. Phoenix, AZ 85012 | [www.tiradolaw.com](http://www.tiradolaw.com)

**24 HORAS AL DÍA /  
7 DÍAS A LA SEMANA**  
**ATENCIÓN  
PERSONALIZADA**



**¡USTED NO ESTA SOLO, RAFAEL TIRADO LE RESUELVE SUS PROBLEMAS LEGALES!**  
INMIGRACIÓN | DEFENSA CRIMINAL | ACCIDENTES



# Super Especiales

Extracciones de  
muelas del juicio  
**\$150**



Limpieza  
profunda  
**\$450**

Rellenos  
naturales  
**\$100 - \$130**

Implantes  
(las 3 unidades)  
**\$2,600**

**G r a t i s**

Examen, consulta y todas las radiografías.



*¡Los  
Esperamos!*

\* PRESENTE LA REVISTA  
CON ESTE ANUNCIO PARA  
OBTENER LOS ESPECIALES

## AZ DENTAL FAMILY DENTISTRY & COSMETIC

PHOENIX: 515 N. 35th AVE. - Suite 122 | Phoenix, AZ 85009.

**602-455-0505**

WEST PHOENIX: 9014 W. Thomas - Suite 103 | Phoenix, AZ 85037.

**623-872-9117**



# ¡Dolor en el alma!

La vida te cambia en un abrir y cerrar de ojos. En un instante el mundo se puede venir encima. Hace un año nuestra revista tomaba vida, forma y fuerza gracias al trabajo de Dora Inés quien “agarró” la idea de Dianita Gualdrón y la convirtió en realidad.

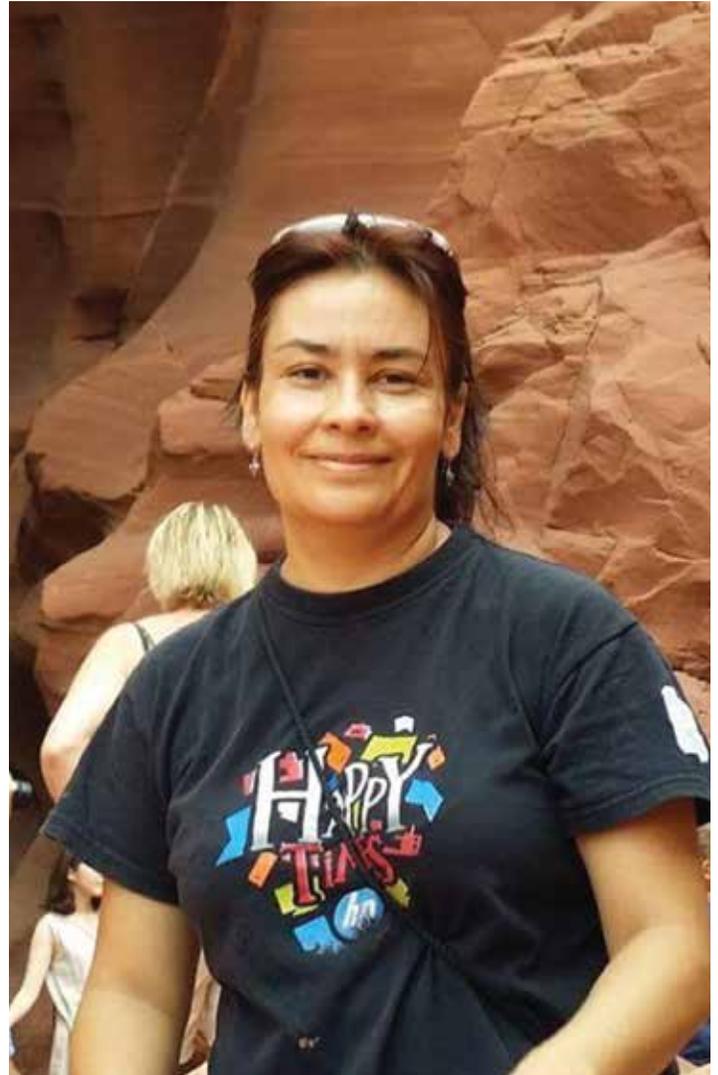
Este diseño, identidad y calidad tiene el sello personal y profesional de nuestra Directora Creativa. Y que bien que se ganó el título con su talento, dedicación, sacrificio y total colaboración. ¡Dorita muchas gracias!

Por eso y mucho más, nos duele en el corazón y en el alma tu partida. Feliz viaje hacia la eternidad compañera querida, hermana adorada, cuñada y amiga. Es un golpe terrible. Qué dolor tan tremendo sacude nuestra existencia. Qué dolor tan profundo nos corta la respiración y nos aprieta el pecho.

Que corto fue este tiempo para gozar de tu presencia. Que corta es la vida para disfrutar de los seres amados. Qué difícil es asumir que ya no volverás a estar. Dorita te vamos a extrañar. Nos vas a hacer mucha falta.

En tu memoria y honor seguiremos adelante con nuestro proyecto periodístico. Con los consejos que nos diste y con tus normas de trabajo: creatividad, gran talento, buen gusto, responsabilidad, perfeccionismo, paciencia y dedicación. ¡Mil gracias! ¡DIOS te bendiga!

Salúdame a todos nuestros seres queridos que seguro te han de recibir. Algún día, todos nos volveremos a encontrar. ¡Qué felicidad! ¡Allá nos vemos!



**CONTACTO TOTAL “LA REVISTA QUE HABLA” ES UNA PUBLICACIÓN QUINCENAL GRATUITA PRODUCIDA POR MEDIOS HISPANOS LLC.**

Directora general: **DIANA GUALDRÓN**. Editor General: **GABRIEL VILLALOBOS**. Directora Creativa: **DORA INÉS VILLALOBOS A.**

Diseño: **IN HOUSE MH**. Web Master: **DIVA PRODUCTIONS**. Departamento Comercial: **LAURA SEGURA, REBECA SALAS**. Diseñador Gráfico:

**CARLOS AGUILAR**. Asesor editorial: **RAFAEL TIRADO**. Fotografía: **LUZ A - FOTO Y VIDEO**. Colaboradores en esta edición: **LOURDES LERMA, NOÉ SAN JUAN MEDINA, PATRICK MALONEY, IMELDA HARTLEY, RAFAEL GARCÍA, DANIEL RODRÍGUEZ, DAVINSON AGUIRRE Y SERGIO PÉREZ.**

Producción General: **SANDRA CARMONA**. Distribución: **RED DE DISTRIBUCIÓN MEDIOS HISPANOS.**

**PARA ANUNCIARSE AQUI COMUNIQUESE AL TELÉFONO 602 751 2106**

**CONTACTO TOTAL: PO BOX 2576 - GILBERT, AZ 85299. E-MAIL: [contacto@revistacontactototal.com](mailto:contacto@revistacontactototal.com). TELÉFONO: 602 751 2106**

**[www.revistacontactototal.com](http://www.revistacontactototal.com)**

El contenido de los artículos, avisos y ofertas publicitarias son responsabilidad exclusiva de sus autores, en tal sentido CONTACTO TOTAL no se responsabiliza por el contenido de los mismos. ESTÁ PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL DE LOS ARTÍCULOS, ANUNCIOS, FOTOGRAFÍAS Y MATERIAL PUBLICITARIO SIN PREVIA AUTORIZACIÓN DE MEDIOS HISPANOS LLC.

# En esta edición

Busque este ícono en los artículos y escuche los audios en nuestra web:  
[www.revistacontactototal.com](http://www.revistacontactototal.com)

ESCUCHAR 

<b>EN LA MIRA</b>	6
Celos entre hermanos	
<b>PANORAMA LOCAL</b>	10
Conducir agresivamente	
<b>CASOS DE FAMILIA</b>	12
No se deje amenazar	
<b>CALENDARIO DE EVENTOS</b>	14
<b>SÍ SE PUEDE</b>	16
Leyes de la espiritualidad	
<b>DAME LA MANO</b>	18
Amigos siempre unidos	
<b>DESTINOS</b>	20
Singapur	
<b>PUNTO DE VISTA</b>	24
Trump "resucitó" a Arpaio	
<b>VIDA SEGURA</b>	26
Lo que desconocemos de las llantas	
<b>BUENA VIDA</b>	28
Su celular, un peligro para el cuello	
<b>DE NUESTROS CONSULADOS</b>	30
<b>PA'CHUPARSE LOS DEDOS</b>	32
El origen del croissant	
<b>ACTUALIDAD LOCAL</b>	37
70 años de la Parroquia de San Gregorio	
<b>GENTE EN CONTACTO TOTAL</b>	39
<b>¡PARE OREJA Y APUNTE!</b>	40
<b>A CHAMBEAR</b>	42
<b>PERDIDOS Y ENCONTRADOS</b>	45

# ¿LASTIMADO EN UN ACCIDENTE?

Primero llame al  
Dr. Maloney  
para que dirija su caso  
**¡No necesita abogado!**



DR. PATRICK MALONEY - DIRECTOR CLÍNICO



SI HA TENIDO UN ACCIDENTE DE TRABAJO  
**¡USTED TIENE DERECHOS!**

**TRATAMIENTO POR:**  
Lesiones de accidente de tráfico  
Lesiones en el lugar de trabajo  
lesiones personales

**MALONEY**  
CHIROPRACTIC CLINIC  
*Competence • Integrity • Solutions*

2525 E Thomas - Suite #1  
Phoenix, AZ 85016

*Estamos para  
ayudarlo!*

[www.maloneychiropractic.net](http://www.maloneychiropractic.net)  
**(602) 955-2858**

# Celos entre hermanos

**La armonía en la familia, sobre todo entre hermanos, es crucial para el bienestar de una sociedad libre de violencia**



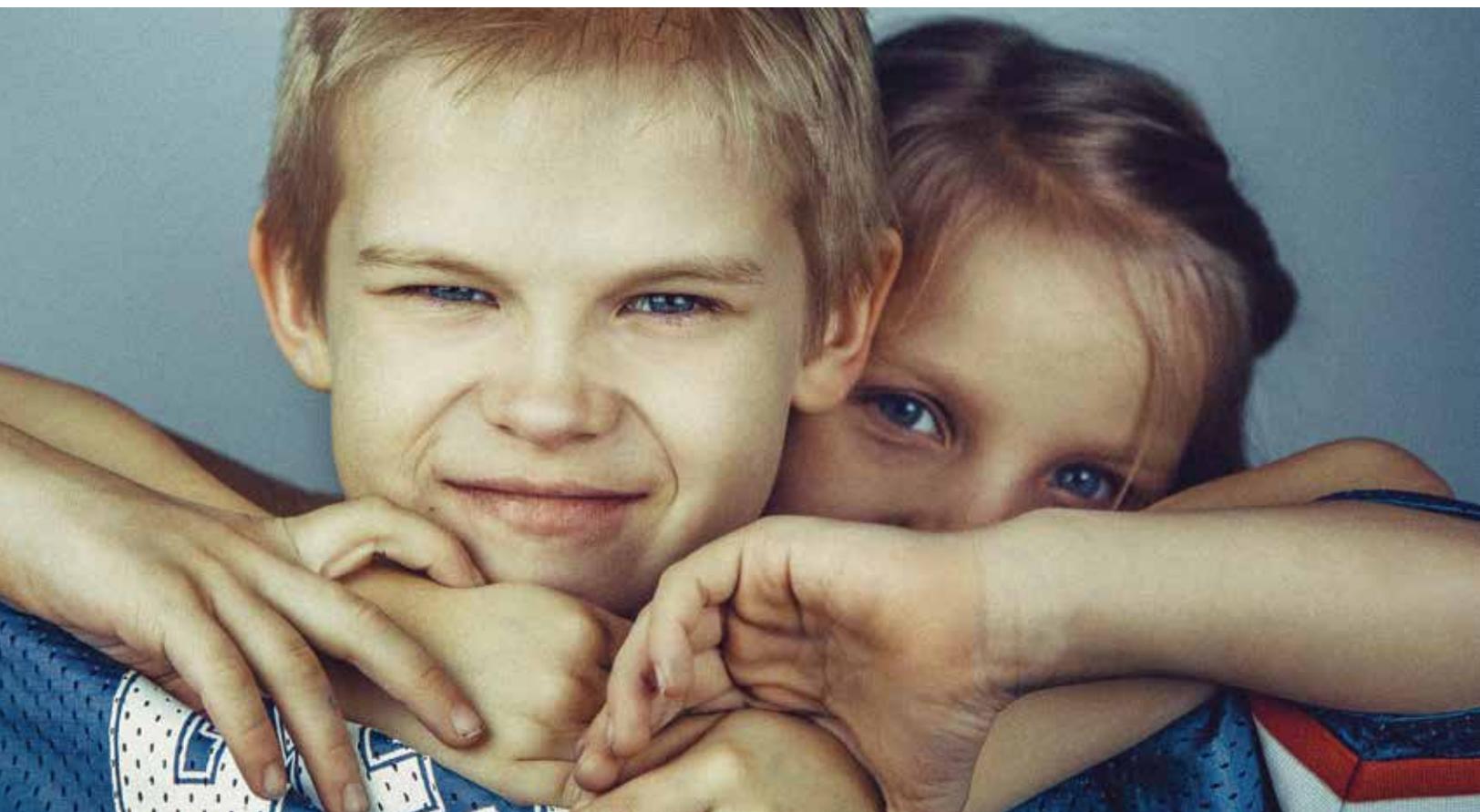
---

Por **IMELDA HARTLEY**  
Líder comunitaria

---

Como madre de familia de 14 hijos conozco muy bien los celos entre hermanos y aunque pensar en los celos entre hermanos puede a veces ser de cierta forma algo gracioso; debemos de preocuparnos donde está el límite entre lo aceptable y lo no aceptable. O más bien deberíamos preguntarnos, quién es culpable de las conductas de celos entre los hermanos.

Pues bien, los celos de los hijos se deben a como los padres interactuamos con ellos. Pues lo celos son un estado en que los niños muestran su miedo de perder el amor, cariño y atención de alguno de los padres. Y aunque los celos pueden ser algo muy natural, pueden complicarse cuando los padres tienden más a consentir a un hijo o a una hija. Esto crea cierta rivalidad entre los hermanos. Es por eso que como padres debemos de resolver inmediatamente cualquier temperamento erróneo de los hijos tales como la envidia o el egoísmo. Los hijos pueden verse o sentirse desplazados sobre todo ante la llegada de un nuevo miembro al hogar. Y es precisamente allí en donde nosotros los padres debemos poner una mayor atención en el otro niño para así generar una mayor confianza y seguridad en el niño o niños más grandes.



## ¿Entonces qué podemos hacer para que los hijos cooperen y sean solidarios entre ellos mismos?

Bueno esa no siempre es una respuesta fácil, pero lo que sí puedo asegurar es que es importante resolver el conflicto inmediatamente. Los padres deben de hablar con los hijos en una junta familiar y explicarles que aunque los celos son normales y admitir si como padres han prestado más atención a otro miembro del hogar. Aceptar la crítica de los hijos y corregirla no siempre será una tarea fácil. Pues la mayoría de los padres tratan de justificarse. Pero la armonía entre la familia, sobre todo entre hermanos es crucial para el bienestar de una sociedad libre de violencia.

**Talleres para niños en:**  
**CHILDREN'S ACTION ALLIANCE**  
**3030 North 3rd. St. Suite 650**  
**Phoenix, AZ 85012**  
**602-266-0707**



**Garage Doors, LLC.**  
VENTAS, SERVICIO Y REPARACIONES.

- Mayoría de trabajos terminados en la primera visita
- Presupuestos gratis
- Reemplazo de resortes
- Puertas y abridores para garajes
- Servicio garantizado y confiable
- Servicio en todo el Valle desde el año 2000

**480-650-5936**  
**602-550-3648**



**Cerrajería Garza** ya abrió  
**La casita de las llaves**  
COPIAS - CONTROLES - SWITCHES



\* **Hacemos copias de llaves**  
\* **Reparación de controles remotos**  
\* **Llaves con chip**

**3520 W. Coronado Rd. - Phoenix, AZ 85009**  
35 Avenida, dos calles al norte de McDowell.

**602-633-2075**

**1190-AM**

La Estación del Talento Independiente  
[www.onda1190am.com](http://www.onda1190am.com)

**1190-AM**  
La Estación del Talento Independiente

*¡Escúchanos,  
Tenemos algo  
para ti!*

*Las noticias más recientes y las entrevistas más importantes*

*Orientación en temas que afectan tu bolsillo*

*Mejora tu salud como la de tu familia*

*Ayuda Comunitaria y de Inmigración*

*Programas de ayuda al alma*

*Temas Políticos*

*El mejor show deportivo de todo el estado*

*Premios y concursos todas las semanas*

*¡Pasa la voz!*

[www.onda1190am.com](http://www.onda1190am.com)

EN CABINA **602-759-1910**

Directo de la Ciudad de México hasta Mesa, AZ.

# LA MERCED

MEXICAN KITCHEN 

855 W. University Rd. Ste. 17-18  
Mesa - AZ 85201

ALAMBRES



CHILAQUILES



ENCHILADAS



MOLE



DELICIOSOS POSTRES



REFRESCANTES BEBIDAS



COCHINITA PIBIL



**ENTREGA A DOMICILIO GRATIS**  
**SERVICIO DE BANQUETES**

Find us on Facebook / Instagram: La Merced Arizona  

**LUNES A JUEVES**

9:00 a.m. - 11:00 p.m.

**VIERNES Y SÁBADO**

9:00 a.m. - 12:00 a.m.

**DOMINGO**

9:00 a.m. - 10:00 p.m.

Teléfono

**480 615 5820**

Fax 480 615 5829



# ¿Qué es conducir agresivamente?

La ley de Arizona (A.R.S. 28-695) define que conducir agresivamente es conducir a exceso de velocidad o no poder controlar el vehículo para evitar un choque, además de tener dos de los siguientes comportamientos:



Por **LOURDES LERMA**  
 llerma@azdot.gov  
 Oficial de Información  
 Pública Departamento  
 de Transporte de Arizona  
 (ADOT) y su División de  
 Vehículos Motorizados  
 (MVD)

- Adelantarse o rebasar a otro vehículo por el lado derecho, manejando fuera del pavimento o fuera de la parte principal del camino.
- Cambiar de carril de manera insegura.
- No obedecer señalamientos de control de tráfico o letreros.
- Seguir muy de cerca a otro vehículo.
- No ceder el paso a otros vehículos como por ejemplo los vehículos de emergencia entre otros.
- Cuando la manera que una persona conduce se convierte en un peligro para otra persona o vehículo.

## Consecuencias:

*Primera infracción* por ser encontrado culpable de conducir agresivamente, pierde su licencia por 30 días y debe asistir a la escuela de Supervivencia en el Tráfico (TSS por sus siglas en inglés).

*Segunda infracción* dentro de un período de 24 meses, se considera culpable por un delito menor clase uno y se pierde la licencia por un año.

## PUGA MASONRY & TILE

### ¡Las mejores opciones!

- ▶ TODO TIPO DE PISOS
- ▶ PAVERS EN CONCRETO O TRAVERTINO
- ▶ TODO EN REMODELACIÓN INTERIOR Y EXTERIOR
- ▶ COCINAS ▶ BAÑOS ▶ CHIMENEAS ▶ DRIVE WAYS

**602 882 9225**

   
 www.pugatile.com



**Usted puede tener  
 SU PROPIO PARAISO EN CASA  
 ¡a precio razonable!**

### ¿Es usted un conductor agresivo?

¿Sigue usted muy de cerca a otro conductor para presionarlo a que acelere o se quite del camino?

¿Mira enojado a otros conductores?

¿Prende y apaga las luces para indicarles a otras personas que se muevan a otro carril?

¿Hace señales obscenas?

¿Cambia de carriles de manera repentina sin poner la direccional?

¿Se mueve de un lugar a otro entre el tráfico para adelantarse?

¿Toca la bocina?

¿Se apresura para ganarle a la luz amarilla del semáforo o al tren?

¿Disminuye la velocidad en cuanto rebasa a otro automóvil?

¿Se pone enfrente de otro vehículo de manera repentina?

**LA MAYORÍA DE LOS CONDUCTORES SOMOS CULPABLES DE HABER CONDUCIDO DE MANERA AGRESIVA ALGUNA VEZ.**

Recuerde, los conductores agresivos no se preocupan por la seguridad de otros. No sea usted uno de ellos.

Visite [azdot.gov](http://azdot.gov) para recibir información relacionada con esta agencia o comuníquese con nosotros a través de [www.facebook.com/azdot](https://www.facebook.com/azdot) ó en <http://adotblog.blogspot.com>.

 @LaTienditaCafe  latienditacafe  latienditacolombianrestaurant

**La Tiendita**  
Colombian Restaurant



Comida y productos 100% colombianos

**480-898-5546**

456 W Main St, Suite A - Mesa, AZ 85201



## REPARACIÓN MANTENIMIENTO E INSTALACIÓN

- Reparamos cualquier marca
- Trabajo garantizado
- Precio justo y trabajo honesto
- Llama para una cotización
- Ofrecemos grandes descuentos y 10 años de garantía en instalaciones nuevas
- Trabajamos 7 días a la semana



**(480) 297 2738**

correo electrónico: [flashach@hotmail.com](mailto:flashach@hotmail.com)

**CON LICENCIA Y  
ASEGURANZA**

LICENCIA N° ROC 274857

Cada vez es más común en los tribunales de familia, especialmente bajo este clima político, que el estatus migratorio de una persona sea cuestionado. Las partes en el tribunal son conscientes del sentimiento anti-inmigrante en todo el país y quieren utilizar el estatus migratorio de una persona en su contra. Normalmente vemos esto en dos situaciones.



Por **DANIEL A. RODRÍGUEZ ESQ.**  
Abogado de derecho de familia

## ESTATUS MIGRATORIO Y CASOS FAMILIARES

**¡NO SE DEJE AMENAZAR!**

La primera situación es durante un divorcio. En un caso representé a un esposo cuya esposa constantemente le amenazó con llamar a inmigración durante su matrimonio. Durante el divorcio, la esposa amenazó al esposo con inmigración si él no le daba el interés completo de la casa en común, y lo amenazó con decirle al juez que sólo se había casado con ella por papeles.

La segunda situación en la cual el estado migratorio de una parte se puede usar es durante una batalla de custodia. En un caso, un padre argumentó que mi cliente, la madre, no tenía estatus migratorio y por lo tanto podría huir del país con los niños. En otro caso, la madre estaba argumentando que mi cliente, el padre, no debería tener tiempo con los niños porque no tenía licencia de conducir y porque era indocumentado, podría ser detenido manejando, arrestado y dejar a los niños sin alguien que los pueda cuidar.

Las familias inmigrantes pueden protegerse asegurándose de que su abogado tenga una comprensión de la ley de inmigración.

Es importante saber que la ley de derecho de familia no considera automáticamente el estatus migratorio de una persona. Sin embargo, es importante tener un abogado que esté listo para luchar contra el uso del estatus migratorio como ataque hacia usted, especialmente cuando los jueces siguen aprendiendo cómo el estado de inmigración afecta a las familias.



## Luis Fonsi en concierto

**Tour mundial “Love + Dance”**

**Domingo 10 de septiembre de 2017 /7:30pm**

El interprete y creador del fenómeno mundial “Despacito” llega a Phoenix para complacer con sus canciones a todos sus seguidores. El cantautor boricua anda recorriendo el mundo con su gira Amor + Baile y Phoenix no podía ser la excepción. Todos a cantar sus éxitos. Para compra de boletos visite <https://concerts1.livenation.com>

Comerica Theatre.  
400 W. Washington St.  
Phoenix, AZ 85003.  
Tel 602-379-2800



## PAW Patrol en vivo

### Race to the Rescue

**Sábado 16 y domingo 17 de septiembre de 2017**

**Funciones: 10:00AM, 2:00PM y 6:00PM**

Sus pequeños podrán conocer a sus personajes favoritos de la serie Paw Patrol (la patrulla canina). La edad apropiada para este show en vivo es de 1 a 6 años pero sin duda toda la familia lo disfrutará. Una producción de 75 minutos con una banda sonora dinámica, coreografía, luces deslumbrantes y efectos especiales.



**Venta de boletos únicamente en los lugares sugeridos en [www.pawpatrollive.com](http://www.pawpatrollive.com).**

Comerica Theatre.  
400 W. Washington St. Phoenix, AZ 85003. Tel 602-379-2800

## “Como Crear un Presupuesto para Alcanzar tus Metas”

**Sábado 23 de septiembre de 2017 / 10:00AM – 11:30AM**



Better Business Bureau latino se une a la ventanilla financiera del Consulado mexicano y ofrece este seminario que ayudará a sus asistentes a crear un presupuesto. Tener un presupuesto y seguirlo es vital para alcanzar sus metas. ¿Quiere poner sus finanzas en orden? ¿Quisiera subir su crédito para comprar una casa? El evento se llevará a cabo en las instalaciones de BBB latino. Admisión gratis. Para mayor información y registro visite [www.eventbrite.com](http://www.eventbrite.com)

**Better Business Bureau Arizona 1010 E. Missouri Ave, Phoenix AZ 85014**

# TEMPE TARDEADA



Sunday  
October 8, 2017

Noon to 8 p.m.  
Free Admission

## Tempe Tardeada 19° Anual Festival Hispano

Celebrando el Futuro y la  
Herencia Hispana de Tempe.  
¡Todos Bienvenidos!

**domingo, 8 de octubre de 2017**  
**Mediodía hasta las 8 p.m.**  
**ENTRADA ES GRATIS**

**¡Música y Baile Para Todos!**  
Música y danza en el  
escenario principal.

**Actividades Gratis Para Niños**  
¡Artesanías celebrando la herencia hispana,  
pinta-caritas, brincador inflables y  
el Game Truck!

**Comida**  
Auténtica comida mexicana en venta con  
precios para toda la familia en el plaza de  
comidas con aire acondicionado.

**Centro Comunitario de Tempe**  
3500 S. Rural Rd.  
(Esquina suroeste de la Avenida Southern y la Calle Rural)

[www.tempe.gov/tardeada](http://www.tempe.gov/tardeada)

Presented by



Media Sponsor



Coloring Contest Sponsor



Scholarship Sponsor



Food Court Sponsor



# ¡Sí se Puede!

ESCUCHAR 

## LAS CUATRO LEYES DE LA ESPIRITUALIDAD



Por **SERGIO PÉREZ**  
PSICOTERAPEUTA

Director y fundador de la  
Organización Despertando en Amor

[WWW.PARAVIVIRMEJORCONSERGIO.COM](http://WWW.PARAVIVIRMEJORCONSERGIO.COM)  
[WWW.DESPERTANDOENAMOR.ORG](http://WWW.DESPERTANDOENAMOR.ORG)



### ¡Conózcalas y póngalas en práctica!

Hola amigos con el pasado eclipse total de sol, que sucedió fuertemente aquí en los Estados Unidos de Norte América, después de 99 años, recordé las cuatro leyes espirituales que enseñan en la India desde pequeños, pero primero les diré que cosas buenas traía este eclipse.

Fue un eclipse que cubrió toda la parte central de los Estados de costa a costa y el cual ya habían anunciado tanto Nostradamus como San Malaquías.

Este fue un eclipse trasmutado y nos dio la oportunidad de trasmutar, cambiar y dejar atrás todo lastre, atadura y programación negativa que traigamos. De hacer una pausa para programar nuevas cosas y darnos la oportunidad de romper con todo lo negativo haciendo nuevos proyectos de vida en positivo. Por esta razón se me hizo importante compartirles estas cuatro leyes espirituales que yo conocí, aprendí y practico desde que tenía la edad de 18 años



**Freeway Insurance**

**TODLO QUE NECESITA EN SEGUROS DE AUTO**

**\$50** DE DESCUENTO  
EN SU PAGO  
INICIAL

Buscamos entre todas las compañías  
y le encontramos la tarifa más baja.

LICENCIA N° 94484  
**FREWAY**  
LOS EXPERTOS EN SEGUROS DE AUTO

**602-599-0766**

**¡VISÍTENOS HOY!**

1130 N. 35th Ave 85009 (Ave 35 y Latham)  
Lun.-Vie. 9 A.M.-6 P.M., Sáb. 9 A.M.-5 P.M., Dom. 9 A.M.-4 P.M.

**"Liability insurance"**  
desde  
**\$40** AL MES

**¡Compare y ahorre!**

**La primera: “La persona que llega es la persona correcta”** Nadie llega a nuestra vida por casualidad, todas las personas que nos rodean, que interactúan con nosotros, en nuestra vida, están ahí por algo, para hacernos aprender y avanzar en cada situación. Así que tendremos personas que nos ayuden a crecer con amor y otras con dolor, pero de igual manera serán grandes maestros en nuestras vidas.

**La segunda: “Lo que sucede es la única cosa que podía haber sucedido”** Nada, pero nada, absolutamente nada de lo que nos sucede en nuestra vida podría haber sido de otra manera. Ni siquiera el detalle más insignificante, no existe él: “si hubiera hecho tal cosa...hubiera sucedido tal otra”.

Lo que paso fue lo único que pudo haber pasado, y tuvo que haber sido axial para que aprendamos esa lección y sigamos adelante.

Todas y cada una de las situaciones que nos suceden en nuestras vidas son perfectas, aunque nuestra mente y nuestro ego se resistan y no quieran aceptarlo.

Por esto les digo no importa que tan mal o feo es lo que nos pasa, más bien pensemos en que tenemos que aprender, y eso vívanlo y lleven a cabo en su vida lo aprendido.



**La tercera: “En cualquier momento que comience es el momento correcto”** Todo comienza en el momento indicado ni antes ni después. Cuando estamos preparados para que algo nuevo empiece en nuestras vidas, es allí cuando comenzará.

**La cuarta y última: “Cuando algo termina, termina”** Simplemente así. Si algo termina en nuestra vida es para nuestra evolución, por lo tanto, es mejor dejarlo, seguir adelante y avanzar ya enriquecidos con esa experiencia.

Sin duda la ley más difícil de entender pero les aseguro que si la comprenden y la llevan a cabo en su vida todo será diferente.

Porque no entendemos y soltamos el trabajo que termino, la casa que perdí, la relación que llego a su fin, etc. Todo tiene que ver con nuestros apegos, ya que el apego nos hace no soltar y valorar la experiencia aprendida. Al darte cuenta de todas estas experiencias negativas hay cosas positivas que podemos aprovechar y llevar una vida feliz viviendo el aquí y ahora, que es realmente lo que importa. El pasado es humo y el futuro es viento.

Creo amigos que no es casualidad que estén leyendo esto: Si este texto llego a tu vida hoy es porque estamos preparados para entender que ningún copo de nieve cae alguna vez en el lugar equivocado.

¡Vive bien, ama con todo tu ser y se inmensamente feliz!

**RECUERDA:** la diferencia entre quien eres y quien quieres ser esta en lo que haces.

Hasta la próxima: ¡QUE LAS BENDICIONES SEAN!



13530 W Van Buren St. | Ste A-104  
Goodyear - AZ, 85338  
Abierto desde las 6 a.m. hasta las 9 p.m.  
**623-925-1061**



**RESTAURANTE FAMILIAR**  
**PLATILLOS MEXICANOS Y AMERICANOS**



# Dame la mano

ESCUCHAR 

## Amigos siempre



Gabriel Villalobos, Nelson y Rubí Londoño y Diana Gualdrón



Adriana Zapata , Helen Rodriguez y Carlos Peña degustando los deliciosos platillos que se sirvieron.



Sofía Vásquez , Alexandra Sáenz, Maria Sáenz, Gabby Mosquera y Paula Sáenz



Susana e Hilario Islas acompañados de Gustavo y Patty Rosas quienes siempre están apoyando las causas nobles.



*¡Yo hago de tu evento, mi evento!*



Luz A Pro Foto & Video  
602 434 3210

*Capturando tus momentos más felices  
por nosotros profesionales!*



# unidos

La comunidad hispana se reunió en el salón Imperio de la avenida 43 y Peoria por una noble causa. Ayudar a Francisco Hidalgo quien padece de un terrible cáncer.



Francisco ha encontrado en su esposa Norita a un verdadero ángel guardián que lo ha acompañado noche y día.



Héctor y su esposa Isabel Correa como dos tortolitos respirando amor.



María Hobbs , Elizabeth Martínez y Delsy Maldonado excelentes voluntarias.



María de la Luz Ortíz muy bien acompañada de Rosendo Hernández.



La foto del recuerdo por parte de un grupo de voluntarias y animadoras

## Mi Tienda Latina

Lunes a Domingo 9:30 a.m. - 9:00 p.m. | [mitiendalatina@gmail.com](mailto:mitiendalatina@gmail.com)  
 1811 N. 24th St, Ste. E - Phoenix, AZ 85008

Teléfono **602 286 6422** Fax **602 286 0022**

PRODUCTOS DE SU PAÍS

- ARGENTINOS • BRASILEÑOS
- COLOMBIANOS • CUBANOS
- DOMINICANOS • GUATEMALTECOS
- HONDUREÑOS • PERUANOS
- SALVADOREÑOS • URUGUAYOS
- VENEZOLANOS

*Acceptamos  
estampillas  
de comida*

**Paquetería a  
México**  
y envío de  
encomiendas a  
Centroamérica

# SINGAPUR

## Misterioso y encantador

**DAVINSON AGUIRRE VIVE EN CHANDLER ARIZONA Y LE ENCANTA VIAJAR POR EL MUNDO. RECIENTEMENTE VISITÓ SINGAPUR, EL PAÍS MÁS PEQUEÑO DEL SUDESTE ASIÁTICO, CUYA CAPITAL ES LA CIUDAD DE SINGAPUR, LA MÁS CARA DEL MUNDO. DAVINSON NOS CUENTA LO QUE MÁS LE IMPACTO DE ESTE SORPRENDENTE DESTINO Y POR QUÉ VALE LA PENA LLEGAR HASTA ALLÁ.**

**Singapur es un país extremadamente organizado y limpio.** En cada lugar que visites siempre vas a encontrar a una persona limpiando la ciudad. Fue demasiado maravilloso ver como la gente de este país valora tener un país limpio.



Aprendí qué tan importante es cuidar el medio ambiente ya que ellos construyeron un ecosistema con plantas de todo el mundo en la mitad de este país tan húmedo. Allí todas estas plantas pueden vivir para que el público conozca diferentes ecosistemas. Sentí un poco de miedo al ver un video donde muestran que podría pasar si nosotros no cuidamos el medio ambiente. Ellos crearon este ecosistema con las cataratas más grandes que existen dentro de un edificio.



**Es difícil no comprar** ya que a cada 5 millas o menos hay centros comerciales con tiendas de diseñador. Es prácticamente imposible salir de estos lugares sin comprar tan siquiera algo pequeño. Ya que es un país tan caro, a cualquier lugar que vayas, es difícil encontrar un carro feo, una parte de la ciudad fea o donde haya pobreza.



Siempre quise visitar Singapur porque mi motivación principal era conocer arquitectura. Esto fue lo que me influenció para escoger mi hotel. Me hospedé en Marina Bay Sands donde todo el piso de arriba, que tiene forma de barco, tiene una piscina con vistas panorámicas de toda la ciudad. Fue una experiencia maravillosa disfrutar el país y ver los atardeceres desde el piso 57 de este hotel y admirando los rascacielos al fondo.



**Sentosa Island** es el lugar para relajarse y admirar el medio ambiente ya que tienen parques con pájaros de todas partes del mundo. También están las playas, que algunas veces se siente como una jungla en esta pequeña isla de Sentosa, donde además puedes encontrar serpientes y otros animales que es difícil encontrar en nuestro medio ambiente.

Corona  
Extra

CERVEZA  
Modelo



No Wall Tour

# HANTEON ROCHA



## FRIDAY SEPTEMBER 22<sup>ND</sup>

Versalles

### PALACE

DOORS: 9 PM

4344 W Indian School Rd #100  
Phoenix, AZ 85031

[tickeri.com](http://tickeri.com)

Info: 623 476 4880

Venta de boletos:  
El Herradero, Versalles  
Mueblería del Sol & Federicos  
(23 Ave & Indian)



# FLEXIBLE LIFE INSURANCE.



American Family Life Insurance Company ofrece MyLife, con cobertura que puede cambiar según cambie su vida. Es una forma nueva y asequible de proteger a su familia.

Sueña con todo, seguro.



**John Herrera Agency**

1513 W Thomas Rd

Phoenix, AZ 85015

(602) 795-4825

[johnherreraagency.com](http://johnherreraagency.com)



# Trump “resu

El perdón presidencial de Donald Trump al ex alguacil del condado Maricopa Joe Arpaio, quien fue encontrado culpable por un juez federal por violar la ley, ha generado una verdadera conmoción nacional.

## Carmen Cornejo

Editora del Blog  
Lacey y Larkin Frontera Fund



Arpaio no ha ganado con el perdón de Trump. Debemos recordar que la comunidad sacó del poder a Arpaio a través del voto en la elección de Noviembre del 2016.

Arpaio y Trump solo están ganando atención mediática con el perdón otorgado a Arpaio por Trump. Las encuestas señalan que más de 60 % de los ciudadanos están en contra del perdón a nivel Nacional. Arpaio sólo se está haciendo ilusiones al pensar de que podrá competir por un puesto político después de haber sido destituido y después ser hallado culpable por un juez Federal.

Arpaio no podría ganar una elección a nivel estatal jamás.



## El Cajón está Remachado

La especulación de que Arpaio resucitó es absurda. Arpaio no fue destituido por algún juez, Arpaio perdió por el voto popular de una población hastiada de pagar por las tarugadas de un anciano caprichoso.

Que Trump ande tratando de hacer milagros para resucitar a alguien que ya está en la tumba de la historia con el cajón remachado, no es por el amor que le tiene al viejito moribundo. Lo está haciendo para tirarles un hueso a 35% de votantes con residuos de supremacía blanca. Tiene que darles algo después que la cúpula militar que lo rodea,

# citó”a Arpaio

Muchos consideran esto como una bofetada a la justicia y a la ley. Para Arpaio parece ser una resurrección, a tal punto que ya insinuó su deseo por ser candidato al senado de los Estados Unidos. ¿Qué tanto “revivió” Arpaio? consultamos a tres representantes de nuestra comunidad

## Salvador Reza

Representante de Comités de Defensa del Barrio y Tonatierra

lo obligó a destituir a Steve Bannon, el arquitecto de la campaña de odio que lo impulsó a la cima, pero que no concuerda con el expansionismo global de los generales.

Joe Arpaio en Arizona, ya tuvo su misa de cuerpo presente dirigida por el juez Snow y la jueza Susan Bolton. Los contribuyentes de impuestos, después de sentir la pérdida en los bolsillos remacharon el ataúd en las elecciones pasadas. Ellos se aseguraron que el monstruo que les ha costado impuestos en su propiedad para pagar por muertes en la cárcel, daños a los ciudadanos y prisioneros, no vuelva aparecer en la escena política.



## Félix García

Consultor Político  
garciafelix@live.com

### ¿Qué tanto resucitó Trump a Arpaio? ¿Acaso está pensando correr para el senado?

Es interesante que los seguidores del señor Joe Arpaio crean que aún tiene vida dentro de la política de Arizona, la realidad es que tanto republicanos como demócratas fueron muy claros en las elecciones generales pasadas, donde votaron en ya no tenerle más como alguacil del condado Maricopa.

En la pasada visita del presidente a Phoenix, Arpaio no fue invitado eso nos indica que el presidente quiere guardar cierta distancia del ex-alguacil,

el perdón que se le otorgó solo fue el pago que el presidente le dio por haberlo apoyado en la campaña presidencial. La realidad es que aún hay muchos sentimientos dentro nuestra comunidad, eso sin olvidar los grandes costos que pagamos los contribuyentes por las múltiples demandas por usar el perfil racial. En resumen esta vez no aplica el dicho mexicano “No estaba muerto andaba de parranda”.o

# Seguridad ante todo



Por **RAFAEL GARCÍA**  
Dr. Mecánico  
Profesional Técnico Automotriz  
480-469-1208

Las letras y números que están en las llantas corresponden a códigos alfa numéricos que nos informan de las limitaciones que tienen las llantas en peso y velocidad. Por ello hay que poner suma atención a la hora de comprar nuestros neumáticos.

## Lo que desconocemos de las llantas

Las letras y números que están en las llantas corresponden a códigos alfa numéricos que nos informan de las limitaciones que tienen las llantas en peso y velocidad. Por ello hay que poner suma atención a la hora de comprar nuestros neumáticos.

## Índice de carga

Está representado por un número. Esta numeración puede ser desde el número 60 (que es el número más bajo y representa un peso máximo de carga de 250 kilos hasta el número 99 que es el más alto y representa una tolerancia máxima de 775 kilos.

## Índice de Velocidad o código de velocidad

Está representado por una letra. Cada una de ellas corresponde a la velocidad que puede tolerar el neumático.

- P = 150 Km x hora (93 mph)
- Q = 160 Km x hora (99 mph)
- R = 170 Km x hora (105 mph)
- S = 180 Km x hora (111 mph)
- T = 190 Km x hora (118 mph)
- H = 210 Km x hora (130 mph)
- V = 240 Km x hora (149 mph)
- W = 270 Km x hora (167 mph)
- Y = 300 Km x hora (186 mph)



Esto indica la velocidad máxima que durará "10" minutos antes de que el neumático se haga inestable (rompa, rasgue, despedace, estallé etc.) Presentándose así una situación sumamente crítica para el control del vehículo.

Esto quiere decir que un neumático con la nomenclatura 60 P tolerará un peso no mayor a 250 kilos a una velocidad máxima de 150 Km x hr (93 mph), durante 10 minutos antes de presentar inestabilidad.

Aunque estos no son los únicos indicadores que están impresos en las llantas, son los más importantes y de esta observación puede depender su vida.

Para identificarlos más fácilmente aparece primero el índice de carga y en seguida la letra que muestra el de velocidad.

¡No se arriesgue por comprar algo en oferta o más económico!

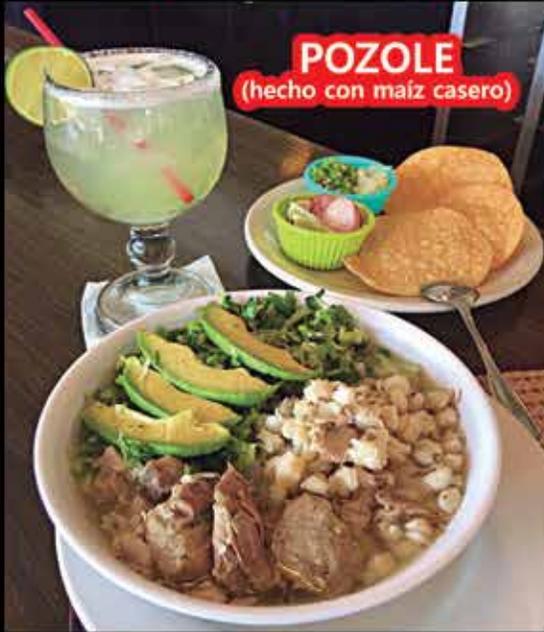


101 E. McDowell Rd. Phoenix AZ 85004  
 (McDowell y Central)  
 602-253-0803



www.guacamolesgrill.com

## Comida típica de Acapulco, Guerrero, con sabor casero.



**POZOLE**  
 (hecho con maíz casero)

- \* **SOPAS**
- Caldo de res
- Menudo
- Pozole

- \* **MARISCOS**
- 7 mares
- Ceviche de camarón
- Campechana
- Mojarra frita

\* **BARBACOA DE RES**



**SIETE MARES**

- \* **Aguas Frescas con Fruta Natural**



**BEBIDAS**

- \* **Jugos de Frutas y Verduras Frescas**

- \* **DESAYUNOS:**  
 Chilaquiles,  
 Huevo con chorizo,  
 Huevos rancheros.



**LICORES Y COCTELES**



**CEVICHE**

- \* **ANTOJITOS MEXICANOS:** Tamales en hoja de plátano, Fajitas de pollo, de res y de camarón.

**Venga y disfrute de nuestra gran variedad de platillos!**

Abrimos todos los días: Lunes-Sábado 8 a.m. - 9 p.m. | Domingo 9 a.m.-7 p.m.

# Tapicería Landin

2228 N.16 st. Phoenix, AZ 85006.

(Calle 16 y Oak)



**Tapicería Landin** le deja su carro como nuevo, le repara las tapas de los carros convertibles, los asientos de los barcos y motocicletas, los muebles de su casa y hasta los de su negocio.

**602-505-6819** español  
**602-340-0401** english



¡LOS MEJORES  
HOT DOGS ESTILO  
COLOMBIANO!

De carne, vegetariano y vegano;  
entre otras delicias.

4280 N Drinkwater Blvd suite 200  
Scottsdale, AZ 85251 | Teléfono (480) 426 9218  
Lunes a Sábado 11 A.M. - 8 P.M.  
Domingos 12 a 4:00PM

[www.simonshotdogs.net](http://www.simonshotdogs.net) Simon's Hot Dogs [simonshotdogs](https://www.instagram.com/simonshotdogs)

# Su celular es



Por  
**DR. PATRICK A.  
MALONEY**  
Director Clínico de  
Maloney Chiropractic  
Clinic



# un peligro para su postura

Tener un celular es algo indispensable en nuestra vida moderna, y para algunos, los teléfonos inteligentes son mucho más que para hacer llamadas. Sin embargo, recientemente estos dispositivos están creando un problema del que ni siquiera nos damos cuenta. Si siente dolores de cabeza, cuello, espalda superior, o aún problemas en las muñecas, la causa puede ser el mal uso de los teléfonos inteligentes.

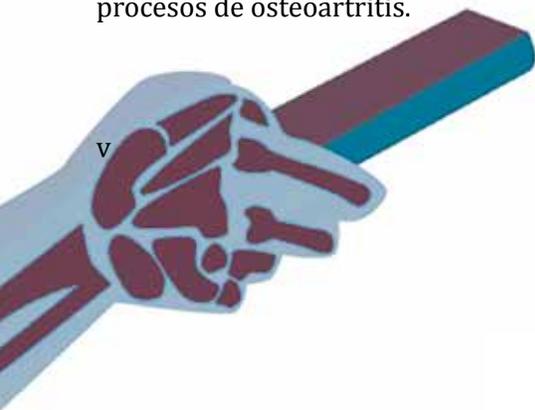
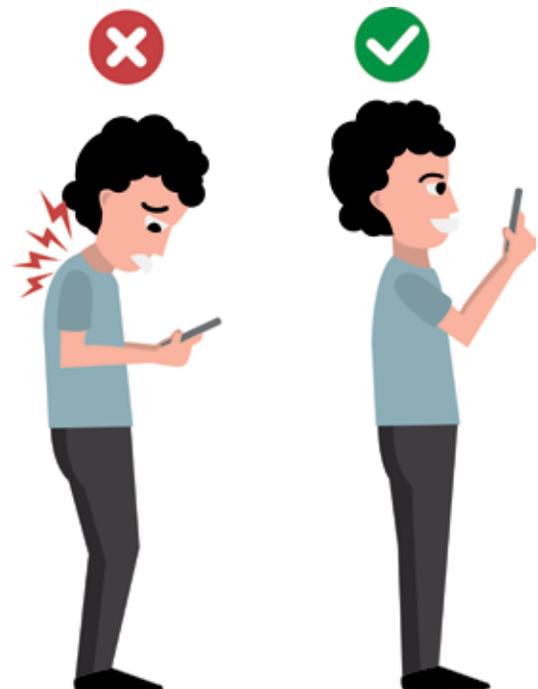
Los expertos dicen que son cada vez más comunes los casos de dolores de cabeza relacionados con las tensiones en el cuello provocados por mala postura a la hora de mirar la pantalla del celular. En inglés, esta condición se conoce como "Text neck" (la traducción literal sería algo así como "cuello de texto").

La cabeza pesa entre 10 y 15% del peso total de un adulto o adolescente. Entonces si uno pesa 70 kilos, su cabeza pesa 7 a 10 kilos. El diseño del cuello y su alineación correcta es esencial para soportar este peso correctamente, y mantener un sistema neurológico en buena condición. Si uno pasa tiempo con el cuello y la cabeza inclinada hacia delante 30 grados, la tensión en el cuello aumenta hasta 20 kilos. Esto puede estirar la médula espinal, encoger a los músculos cervicales, y causar presión y daño a los nervios. Eventualmente, los tendones, músculos y ligamentos pueden empezar a desgarrarse poco a poco, como una cuerda que se está rompiendo. La inflamación asociada con esta tensión y la resultante cicatrización puede crear torcimientos permanentes, y eventualmente procesos de osteoartritis.

## Formas de prevenir el "cuello de texto"

- Asegúrese que su cuello no esté inclinado mientras escriba un mensaje o mire la pantalla. Para eso, intenta mover los ojos, manteniendo el cuello en una posición neutral.
- Si está escribiendo un mensaje desde la cama, asegúrese de que el cuello y la espalda estén bien sostenidos con almohadas.
- Mantenga las orejas en la misma línea que los hombros, y los omóplatos levemente retraídos. Es importante adoptar esta postura cuando se escribe un mensaje en desde un vehículo en movimiento.
- Evite daños en la vista aumentando el tamaño de la letra. Es muy simple, solo debe ingresar a la configuración del teléfono y seleccionar el tamaño de fuente (letra) que prefiera.
- Al escribir un mensaje, sostenga el teléfono o tableta a la misma altura de los ojos, en un ángulo de 30 grados. Esto protegerá su cuello y sus muñecas.
- Tómese un descanso cada 15 minutos, para mirar hacia arriba y llevar el cuello a una posición neutral.

Para mantener una buena postura y prevenir futuras lesiones, solo necesita hacer estos pequeños ajustes.





Consulado de Perú

## ¡Atención peruanos

El Consulado general de Perú en Los Ángeles recuerda a la comunidad peruana residente en el Estado de Arizona que continúan expidiendo los nuevos pasaportes electrónicos (biométricos) que permitirán el ingreso a los países de la zona Schengen sin necesidad de visa. Ya no se expiden los antiguos pasaportes mecanizados. Debido a las capturas de información biométrica, que se requiere en la emisión de los nuevos pasaportes, el trámite tendrá mayor duración que el anterior pasaporte (aproximadamente 25 minutos más). Este trámite que debe realizarse personalmente en la sede del Consulado General en Los Ángeles. Por ello es necesario concertar una cita únicamente a través de los correos electrónicos: **pasaportes.conperla@outlook.com** y **pasaportes2.conperla@outlook.com**. Las citas serán otorgadas teniendo en cuenta de manera estricta el orden en que se reciban las correspondientes solicitudes. Es importante concretar la cita con la suficiente anticipación.



**GARANTIA 30 DÍAS**

# FRANCO'S APPLIANCES

## VENTA DE ELECTRODOMÉSTICOS USADOS

Refrigeradores DESDE <b>\$100</b>	Estufas DESDE <b>\$60</b>	Secadoras DESDE <b>\$60</b>
---	---------------------------------	-----------------------------------

**Nuestros precios están 60,70 y 80% por debajo de todas las tiendas**

11701 N 91st. Ave. Peoria, AZ 85345. Teléfono 623-414-6940

• TRANSPORTE, ENTREGA E INSTALACIÓN DISPONIBLES •



**Consulado de Guatemala**

Si tiene algún familiar o amigo guatemalteco en una cárcel del Condado Maricopa y necesita que el consulado lo visite, la siguiente información le puede interesar.



CONSULADO GENERAL DE GUATEMALA  
PHOENIX, ARIZONA

EL CONSULADO GENERAL DE GUATEMALA  
EN PHOENIX OFRECE :

**Asistencia y protección consular  
a Guatemaltecos  
privados de libertad**

---

¡SI USTED TIENE UN FAMILIAR O AMIGO EN UNA  
CÁRCEL DEL CONDADO DE MARICOPA Y DESEA QUE  
EL CONSULADO LO VISITE !

LLÁME AL CONSULADO AL (602) 200-3660

**LAS VISITAS SE REALIZAN TODOS LOS MIÉRCOLES DE 3-5PM**

Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
		Cárcel: Lower Buckeye		
		Cárcel: Durango		
		Cárcel: Estrella y Towers		
		Cárcel: 4 <sup>th</sup> Avenue		

"AL SERVICIO DE LA COMUNIDAD GUATEMALTECA"



**Consulado de México**

**¿Planea regresar definitivamente a México?**

Aquí una guía que le ayuda a que el proceso sea más fácil.

**Recomendaciones para tu regreso a México**

Si vas a regresar definitivamente a México, te damos 8 sugerencias para ti y tus hijas e hijos que nacieron en Estados Unidos:

1. Registra a tus hijas e hijos como mexicanos en el Consulado.
2. Antes de irte tramita tu pasaporte mexicano y el estadounidense si eres elegible.
3. Obtén copias certificadas de las actas de nacimiento de tu familia.
4. Obtén una identificación.
5. Tramita tu número de seguro social si eres elegible.
6. Citén el documento de transferencia escolar en el Consulado.
7. Tramita tu menaje de casa en el Consulado.
8. Resuelve todo proceso administrativo, civil o penal pendiente.

SRE  
SECRETARÍA DE RELACIONES EXTERIORES



**Mi Tienda Latina**

Lunes a Domingo 9:30 a.m. - 9:00 p.m. | [mitiendalatina@gmail.com](mailto:mitiendalatina@gmail.com)

1811 N. 24th St, Ste. E - Phoenix, AZ 85008

Teléfono **602 286 6422** Fax **602 286 0022**

- PRODUCTOS DE SU PAÍS
- ARGENTINOS • BRASILEÑOS
  - COLOMBIANOS • CUBANOS
  - DOMINICANOS • GUATEMALTECOS
  - HONDUREÑOS • PERUANOS
  - SALVADOREÑOS • URUGUAYOS
  - VENEZOLANOS

Aceptamos  
estampillas  
de comida

Paquetería a  
**México**  
y envío de  
encomiendas a  
Centroamérica



# Cadavid & Associates

IMMIGRATION ATTORNEYS

*"Uniendo Familias un Sueño a la vez"*

## NO TENGA MIEDO

**"Confíe en nosotros para resolver su caso de inmigración"**  
Su información es confidencial



Jessica M.  
Cadavid Esq.  
Abogada de Inmigración

**CONSULTA GRATIS**

# 602-515-8859

5055 N 12th Street, Suite 100 | Phoenix, AZ 85014

[www.cadavidlaw.com](http://www.cadavidlaw.com)

SIGANOS EN  

Estos pastelillos nacieron como parte de una celebración cuando Viena se salva del ataque turco. Ocurrió en 1683 cuando los soldados otomanos pusieron cerco a Viena y decidieron tomarlos por sorpresa. Para ello recurrieron a una estrategia que consistía en socavar el terreno a fin de que una trinchera pasara por debajo de las murallas hasta desembocar en el centro de la ciudad y para no ser descubiertos trabajaban solo de noche. Los panaderos, que trabajaban a esas horas, se dieron cuenta de la amenaza por los continuos ruidos y dieron la alarma de tal manera que al final fueron los defensores los que tomaron por sorpresa a las tropas musulmanas obligándoles a retroceder. Viena fue salvada gracias a sus panaderos y ellos fueron condecorados por el Emperador. En agradecimiento, los panaderos inventaron dos panes: A uno lo llamaron "emperador" y al otro "halbmond" (en alemán significa media luna) y que hoy se conoce como croissant.

Desde entonces el croissant invadió Europa y el mundo hasta que los franceses lo hicieron suyo dándole la nacionalidad y oficializándolo con este nombre. Hay que reconocer que los pasteleros y panaderos franceses lo preparan de maravilla. Sólo ellos lo saben hacer bien sabroso y crujiente.



### Preparación

Para preparar este panecillo vamos a usar lo siguiente: harina, azúcar, mantequilla, levadura, agua y pastón. Primero hay que amasar todos los ingredientes excepto la levadura para los pliegues. Acabando el amasado se añade la levadura diluida en un poco de agua, se amasa otro poco y se deja reposar. Por último, proceder a dar los pliegues con mantequilla, de igual forma que en el hojaldre.

Una vez que tenemos la masa, estiramos, cortamos y damos forma, pintamos con huevo, fermentamos y a una temperatura de 220 c.

# “Para Chuparse los Dedos”

Por NOÉ SANJUAN MEDINA - Chef La Merced Mexican Kitchen

ESCUCHAR 



## ¿Sabías que el croissant no es francés?

Este tipo de pan también conocido como cuernitos, cachitos o medialunas tiene su historia.



### En sándwich

En esta ocasión vamos a preparar un delicioso sándwich estilo gourmet. Se necesita croissant, jamón de pavo, mayonesa, mermelada de fresa, queso amarillo o el que más te guste. Partimos el croissant por la mitad, en la parte superior ponemos mayonesa, en la parte inferior ponemos la mermelada y lo rellenamos con el jamón de pavo y el queso. Acompañamos con fruta picada y un jugo natural. Sin duda un delicioso desayuno al estilo francés que esta “para chuparse los dedos”.

# Si no sabes cómo hacerlo

ven y nosotros te asesoramos con todos los trámites necesarios  
**PARA ESTAR AL DÍA CON TUS IMPUESTOS**



VERDADERA ASESORIA EN IMPUESTOS  
**623 245 2424**

**OFICINAS EN TODO EL VALLE DE PHOENIX  
AL SERVICIO DE LA COMUNIDAD HISPANA**

**WEST PHOENIX  
OFICINA  
PRINCIPAL**  
5820 W. Thomas Rd.  
Phoenix, AZ 85031  
623 245 2424

**MESA 1**  
444 W. Main St. Suite 3  
Mesa, AZ 85201  
480 464 0101

**MESA 2**  
1116 S Stapley Rd.  
Suite 105  
Mesa, AZ 85205  
480 464 1414

**NORTH EAST DE  
PHOENIX**  
2819 N. 24TH St.  
Phoenix, AZ 85008  
602 224 0111

**SOUTH**  
925 W Southern Ave.  
Suite 122  
Phoenix, AZ 85041  
602 305 9700

**EAST DE PHOENIX**  
1811 N. 24TH St.  
Suite H  
Phoenix, AZ 85008  
602 275 8989

**WEST**  
3223 W Indian School,  
Suite 104  
Mesa, AZ 85205  
602 274 2525

**GLENDALE**  
6742 W Camelback Rd.  
Glendale, AZ 85033  
623 873 3838

**OFICINA NUEVA**  
3445 W Glendale Ave.  
Suite 8  
Glendale, AZ 85051  
602 249 7777

TODO ARIZONA ESTÁ EN

# CONTACTO total

Lunes a Viernes  
**11 a.m. - 1 p.m.**  
por la Onda 1190 am



**11 AÑOS**  
CON LA COMUNIDAD

El programa  
preferido por la  
**Comunidad Hispana**



¡INFÓRMESE, ENTRETÉNASE Y PARTICIPE!

**NO MANCHES** | **PARE OREJA Y APUNTE** | **A CHAMBEAR** |  
**RONCO PECHO** | **SUELTE LA LENGUA** | **SERVICIOS GRATIS** |

Al aire en cabina

**602-759-1910**

Escúchenos en vivo

DESDE SU RADIO  
**1190-AM**  
www.onda1190am.com

A TRAVÉS DE INTERNET

+tunein Rad.io  
www.contactototalradio.com

Síganos



Contacto total radio  
Medios Hispanos

¡Nuestros patrocinadores ratifican sus excelentes resultados!

**ANÚNCIESE 602-751-2106**

*La honestidad, el profesionalismo y la experiencia con el servicio al cliente definen perfectamente nuestro trabajo.*

Somos expertos en

**IMPUESTOS PERSONALES Y DE NEGOCIOS**  
**REGISTRO Y ADMINISTRACIÓN**  
**DE NEGOCIOS**

OTROS SERVICIOS: Notario | Traducciones | Apostillas



1513 W. Thomas Rd.

Phoenix, AZ 85015

Tel: (602) 423 4883

Email: [abcontinental@gmail.com](mailto:abcontinental@gmail.com)

# Parroquia de San Gregorio

## 70 años de fé

Fue fundada en 1947 por unas 200 familias y hoy en día la componen alrededor de 1,200 familias. Una variedad de grupos étnicos, culturas, leguajes y nacionalidades hacen parte de esta iglesia y es por esta razón que para celebrar el aniversario 70 se llevarán a cabo diferentes festividades durante varios domingos.

En cada fecha, los festejos serán precedidos por la celebración de la Santa Misa a las 12:00 del día. Inmediatamente después se desarrollarán las fiestas correspondientes donde los asistentes podrán conocer diferentes culturas.

**Domingo 10 de septiembre:**  
Fiestas Patrias de Centro América.

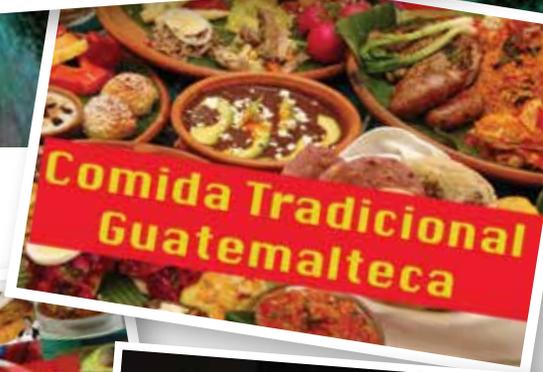
**Domingo 17 de septiembre:**  
Fiestas Patrias Mexicanas

**Domingo 1 de octubre: Festejo Colombiano**

**Viernes 20, sábado 21 y domingo 22 de octubre:**  
Festival Gregoriano con música en vivo, lucha libre, variedad de comida, entretenimiento, bailes folklóricos, concursos, juegos y rifas.

Todos son bienvenidos y están cordialmente invitados a la Parroquia San Gregorio y a ser parte de la celebración de su 70 aniversario.

**3424 N. 18th Ave. Phoenix, AZ 85015**



# Gente en Contacto Total



**¡Comiendo pupusas!**

La embajadora de El Salvador en los Estados Unidos, Claudia Canjura, vino a Arizona para entrevistarse con el gobernador Ducey e interceder por los "dreamers".

Pero se dio su "escapadita" al restaurante Gladys de la ciudad de Mesa. Aquí la encontramos con el cónsul Germán Álvarez y varios de sus compatriotas.



**¡En la casa de Mickey Mouse!**

Josefina Martínez se sintió como toda una niña en su reciente viaje a Disneylandia. Gozó y se divirtió como tenía que ser. ¡Bien por ella!



**¡El cocinero mayor!**



Wesley Andujar el dueño de Puerto Rico Latín Grill, se ha convertido en uno de los chefs más pedidos para los eventos del Valle del Sol. ¡Todos quieren probar sus platillos!

**¡La Gorra Bluetooth es el regalo perfecto!**

**UN REGALO**

**YA TIENES TU GORRA BLUETOOTH?**

Se conecta fácilmente al teléfono inteligente o a la tableta. Escucha música, tus programas preferidos o recibe llamadas. Excelente calidad de sonido.



# Gente en Contacto Total

## ¡30 años no son nada!



Emma Fimbres celebró sus 30 años de vida junto a sus seres queridos que le dieron la sorpresa para alegrarle el día y la vida. Uno de los más felices fue su esposo Santiago Porres Clark. ¡Todavía parecen novios!



Para la celebración llegaron desde Hermosillo, Sonora varios de sus seres más queridos. Aquí junto a su mamá Doña Celia Ayala.



¡La noche estuvo espectacular! Aquí Dora Rodríguez, Alberto Estrada, Santiago Porres y Elmer García.

### ORIGINAL Y NOVEDOSO

OFERTA DEL MES

Sólo **\$22<sup>99</sup>**

y la entrega es **GRATIS\***

\*ÁREA METROPOLITANA DE PHOENIX



PERSONALÍZALA! Con el nombre o el logo que quieras, por sólo \$8.00 adicionales.

Ordénalas en  
[www.tiendacontactototal.com](http://www.tiendacontactototal.com)  
O llamando al  
**602-751-2106**

# Pare Oreja y Apunte

DESDE \$10  
20 PALABRAS

Se venden "circuit breakers" usados. Residencial. Federal Pacific, General electric, Zinsco square D, ITE, Siemens, Westinghouse, Eaton cutler hammer. 15, 20, 30, 40 y 100 amperios. Buen precio. Para casas y apartamentos. **480-450-0674**

Vendo café colombiano "Costal Café Trade". Distribuidor autorizado. Mayor información: **Olga Zapata**. **480-201-4189**  
Email: [olgazapata85@hotmail.com](mailto:olgazapata85@hotmail.com)

**¿Necesita un abogado de inmigración?**  
En Cadavid y Asociados le ayudamos. Consultas GRATIS. La abogada Jessica Cadavid cuenta con la experiencia para asesorarlo. Toda su información es confidencial. **602-515-8859**.

**ELECTRODOMÉSTICOS. REPARACIÓN Y VENTA.** Usados con garantía y excelentes precios. Estufas, lavadoras, secadoras y refrigeradoras. **623-414-6940**. Estamos en Peoria por la Avenida 91 y la Grand.

Vendo trapeadoras, escobas y recogedores. Soy Marco. Teléfono **602-315-2415**.

Somos distribuidores de los productos y aceites esenciales DoTerra. ¡Llámenos!. **602-460-8487**.

COMPRE / VENDA  
INTERCAMBIE / REGALE



**COLOMBIA Express...**  
12313 N.W. Grand Ave. Ste. D. El Mirage - AZ 85335  
Lunes a sábado: 10:00am a 7:00pm / Domingo: 10:00am a 3:00pm  
Tel.: 623-271-7405 | Fax: 623-271-9083

SERVICIO DE NOTARIO - ENVIOS DE DINERO A MEXICO, CENTRO Y SURAMERICA.  
Envío de Paquetes y sobres a México, Colombia, Guatemala, El Salvador, etc. Recargas telefónicas nacionales e internacionales. Pago de billetes nacionales e internacionales. Copias y fax | Comida colombiana.

 Colombia Express

**GNC Bazaar**  
La tienda de liquidación donde encuentra todo lo que necesita para su hogar. Artículos de plomería, herramientas, puertas, electrodomésticos, luces y mucho más. Descuentos del 35% hasta el 75%. Visitenos en 3302 W. Van Buren St. Phoenix AZ. (en la plaza de la Ave 35 y Van Buren).  
**602-278-0868**



**SE VENDE CÁMARA PROFESIONAL DE VÍDEO.**  
Marca Panasonic. Referencia AG-HVX 200 AP. Incluye tarjeta de memoria. En perfecta condición y en su caja original. Muy poco uso. Enviar texto o llamar al **602-751-2106**

**VENDO UN TERRERO Y UNA CASA EN PUERTO PEÑASCO.**  
Recién remodelada, dos recamaras y un baño. A 10 minutos de la playa. Mayor información. **480-748-5941**

**TALLER DE JOYERÍA. Reparación de oro y plata al instante.**  
Reparamos relojes. Baterías para relojes y para alarmas de autos. El Centro Mercado latino. 43 Ave e Indian School.  
**602-921-2791**

Raw & Unfiltered



**Gold Bee**

MIEL DE ABEJA  
BEE HONEY  
PURE NATURAL

AUTHORIZED DISTRIBUTOR

PRODUCT OF USA

[S.elandariago@live.com](mailto:S.elandariago@live.com) **602-621-9419**

**Luty Group**

CELLPHONE REPAIR & SALES  
REPARACIÓN Y VENTA DE CELULARES Y TABLETAS

Venta de accesorios. Desbloqueamos cualquier celular y quitamos cuentas de google.

**602-380-9456**  
4225 W. Indian School Ave,  
Phoenix AZ 85019 Espacio A1  
Adentro de El Centro Mercado



**PRODUCTO LOCAL:  
MIEL PURA, POLEN Y  
JALEA REAL  
100% NATURAL**



Beneficios para su salud.  
2520 N. 16th st. Phx.  
AZ 85006.

**Griselda 602 332 5484**



**VALENTINA'S MATTRESS  
COLCHONES**

Tenemos diferentes estilos,  
calidad y marcas. Bodega.

**480- 282- 3270**  
**602- 718-0816**

COMPRE / VENDA  
INTERCAMBIE / REGALE



**GORRAS BLUETOOTH.**

Perfectas para hablar por  
teléfono o escuchar música. En  
su color favorito. Sólo \$22.99.  
**602-751-2106. 480-748-5941**

**EMBROIDERY  
GRAPHIC DESIGN**  
Business Cards - Flyers  
Banners - Stickers - Magnets  
Car Graphics - Floor Graphics  
Windows Graphics - Wall Graphics

**602 388 2306**  
**480 371 0694**

Mercado de los Cielos - 7537 W Thomas Rd - Store C7-C14 - Phoenix, Arizona - 85033

**VENDO CAJAS DE CARTÓN DE  
12X12X12.** Casi nuevas y en  
perfecto estado. Más de 400 cajas.  
\$0.50c cada una. Interesados  
en comprar de 10 cajas en  
adelante, enviar texto o llamar al  
**602-751-2106.**



**QUESO MENONITA**  
de Casas Grandes,  
Chihuahua.

**Lydia**  
**602-810-6241**



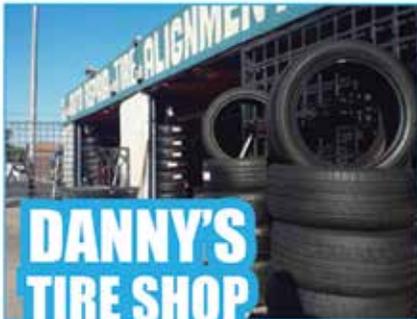
**RENTA DE TUXEDOS MAYRAS**

Para toda ocasión PROMS, BODAS,  
XV AÑOS. Accesorios y paquetes de XV  
años. Vestidos para dama. Todo lo que  
necesita para ese día tan especial.

**CENTRO MERCADO LATINO**  
4225 W Indian School Phx AZ 85019  
**602-481-9546**

**Diseños & Bordados**  
Mercado de los Cielos  
7537 W Thomas Rd C7 - C14  
Phoenix, Az. 85033  
602 388 2306  
Diseños y Bordados  
DisenosyBordadosArizona@gmail.com  
**DISEÑOS & BORDADOS**  
[www.dbarizona.com](http://www.dbarizona.com)

BUSQUE / OFREZCA TRABAJO  
Y/O SERVICIOS



**DANNY'S  
TIRE SHOP**

**MECÁNICA EN GENERAL**

- Suspensión • Alineación
- Tune ups • Frenos
- y mucho más.

2529 E McDowell Rd.  
Phoenix - AZ 85008

**602-275-9315**

**Necesito personal** o maestros albañiles que sepan hacer chimeneas, poner piedra, estaco, bardas, todo tipo de albañilería. Sueldo según experiencia. Buena aptitud y disponibilidad inmediata. También se necesitan grupos para poner pavers. Trabajo de tiempo completo. Favor de llamar al **602-882-9225**. Preguntar por Miguel Hernández.

**Fotografía y video para todas las ocasiones.** Quinceañeras, Bodas, Cumpleaños, etc. Servicio profesional y los mejores precios. **(602) 434-3210**.

**Handyman con experiencia en:** Pintura, "drywall", textura, estuco, plomería, carpintería, baldosa, acabados en concreto, pisos laminados y de madera y más. Teléfono **623-225-5140**.

MECÁNICA Y ELECTRICIDAD AUTOMOTRÍZ



SERVICIO A DOMICILIO

**DR. MECÁNICO 602-435-4578**

Motores, cabezas, bandas de tiempo, emisiones, tune ups, bombas de agua y gasolina. Alternadores, arranques, tableros, elevadores eléctricos, columnas quebradas, luces, frenos, clutch, encendidos, mantenimiento preventivo y correctivo.

**PROFESIONAL  
TÉCNICO CERTIFICADO  
40 AÑOS DE EXPERIENCIA**



**Puertas de garaje.** Mantenimiento, servicio, reparación y puertas nuevas para todos los presupuestos. **480-650-5936**.

**¿Tiene problemas con su aire acondicionado?** Flash Aire Acondicionado y Calefacción le hace mantenimiento y reparación; maquinas nuevas y servicio profesional. Tenemos licencia y experiencia en todo el Valle. Llame ya **(480) 297-2738**.

**Tapicería Landín.** Tapicería para carros, motos, barcos y muebles de su casa o negocio. **Pregunte por los especiales para clientes de la revista Contacto Total.** Presupuesto gratis **(602) 505-6819**.

**Palafox Carpet Cleaning.** Servicio profesional de limpieza de alfombras, impieza de sillones, detallado de interiores de autos. Presupuestos gratis. **480-580-1406**.

Se busca personal para ventas de autos en **SANDS Chevrolet en Glendale**. Requisitos: Hablar inglés y licencia de manejo. La compañía cuenta con buenos beneficios. **Para más información llamar a Alfredo al 480- 729-5339.**

**Ocupo** una persona que arregle secadora eléctrica marca Samsung. **623-466-2580**. Preguntar por Jesús. Solo personas que reparen electrodomésticos.

**Salt & Lime restaurante mexicano en Scottsdale** está buscando personal para varias posiciones disponibles. Buscamos personas amigables, enérgicas y altamente motivadas que prosperen en un ambiente de ritmo rápido y de trabajo en equipo. Para una entrevista y consideración inmediata por favor aplique en **PERSONA** lunes, martes, miércoles, viernes y sábado entre 2pm y 4pm y el sábado de 12pm a 4pm. **9397 E. Shea Blvd. #115, Scottsdale, AZ 85260**

**Handyman. Reparaciones y construcciones.** pequeñas o grandes en casas o negocios. Tile, electricidad, plomería, drywall, carpintería, techos, etc. 30 años de experiencia. Precios módicos. Oscar **602-486- 4483**

**Restaurante de comida japonesa, Sushi Time,** ubicado en Tempe está solicitando una persona que haga parte del personal de cocina. Interesados llamar al **480-292-3652**

**Restaurante mexicano de Mesa** busca meseras con experiencia. Preferiblemente bilingües. **(480) 615-5820**.

**Plomería comercial y residencial.** Somos expertos. Servicio de emergencia las 24 horas. **480-389-7581**.



## SOBADORA ATENDIENDOLE

- \* Empachos \* Matriz \* Mollera
  - \* Estrés \* Anginas \* Torceduras
  - \* Dolor de cuello \* Cintura
  - \* Nervio Ciático \* Tendones
- Llamar al **602 621 9419**

## FUMIGACIONES DOMÉSTICAS | EXPERTOS CONTROLANDO PLAGAS



- Chinchas ■ Cucarachas ■ Pulgas ■ Garrapatas
- Escorpiones ■ Arañas ■ Hormigas



NO CONTRATOS - PRECIOS RAZONABLES

**602-303-7927**



### Reparación profesional automotriz

Elevadores eléctricos-Luces de autos, trocas y trailas-Cortos- Tableros-Amortiguadores-Bombas de agua y gasolina-Flechas-Bandas y cadenas de tiempo-Calentamientos-Alternadores-Marchas-Tune ups-Columnas quebradas. Diagnóstico por computadora.

### Mantenimiento preventivo y correctivo

### Problemas eléctricos y mecánicos

**RAFAEL GARCÍA. 40 AÑOS DE EXPERIENCIA. 480-469-1208**

## ISMAR AUTO GLASS

• Parabrisas • Ventanas • Reparación de Elevadores y más

**602-545-4059** SERVICIO A DOMICILIO

## HARTLEY STUDIO

FOTOGRAFÍA Y VIDEO  
PARA TODA CLASE DE EVENTOS

623-216-0681 602-754-1118  
imeldahartley@gmail.com

## LAWN SERVICE

MANTENIMIENTO DE CÉSPED

Irrigación - limpieza de escombros  
poda de árboles y arbustos

Irrigation - yard cleaning - tree and bushes trimming service

Estimados **GRATIS**

**Hilario 480-233-1113**

## PACMAN PLUMBING SERVICE

Plomería Comercial y Residencial

- LINE
- GAS
- WATER
- DRAIN

**480-389-7581**  
EMERGENCIA LAS 24 HORAS  
pacmanplumbing2017@gmail.com

BUSQUE / OFREZCA TRABAJO  
Y/O SERVICIOS

PARA ANUNCIARSE AQUI  
LLAME AL 602-751-2106

# AUTO TITLE LOANS

LA FORMA INTELIGENTE DE HACER UN PRÉSTAMO SOBRE EL TÍTULO DE SU CARRO

 **Rapido Ca\$h** 

**602 503 8181**

¡Ahora comprando préstamos de otras compañías!

AS LOW AS

**10%**  
BASED ON  
120% A.P.R.



- ✓ No hacemos cargos escondidos
- ✓ El interés más bajo del Valle
- ✓ Servicio y papeleo en tu idioma
- ✓ Contratos a corto plazo

# Perdidos y Encontrados

## PERDIDOS

**Perdí folder con documentos.** Es un folder amarillo que contenía varios documentos para hacer los taxes, registro de nacimiento de Viviana Claro y hasta mi pasaporte a nombre de Fanny Leonor Claro. Se perdieron por el área de Dunlap y la avenida 43. Por favor, si alguien los encuentra lláme-me. **704-460-1548.**

**Tortuga perdida cerca de ASU en Tempe** Nuestra puerta lateral fue dejada abierta miércoles por la noche. Al parecer se salió por ahí. No está en ninguna parte. Si la ve, rescátela por favor y llame o escriba un texto. Debe estar por el área de la calle 9 entre Hardy y McKemy **602-628-4361 o 480-225-1263.**

**Perdí bolsa con mis documentos.** Mi nombre es María Alejandra Illescas y extravié mi bolsa que tenía el pasaporte, mi

### PERDIDO PERRO CHIHUAHUA MINIATURA.

Mi perro se perdió en Peoria. Es de 13 años y su pelaje es marrón claro. Es muy nervioso y ladra a todos especialmente a los niños. Si alguien lo ha visto o sabe su paradero, comuníquese conmigo. **915-246-6121 ext. 915**



credencial de elector, licencia de manejo mexicana, tarjetas de crédito y dinero en efectivo. El 24 de mayo me percaté que había desaparecido. Llamar al **956-771-7501.**

**ESTA MALETA** o maletín color vino tinto fue encontrada en el estacionamiento de Toys'r us ubicado en Mesa en el área de Superstition por la Power y el 60. Contiene documentos a nombre de Ángel Morales y también ropa. Si la reconoce o sabe quién es su propietario comuníquese a Contacto Total al **602-751-2106.**



### PEQUEÑO PERRO BLANCO ENCONTRADO

Este cachorro con orejas color marrón fue encontrado el domingo, 9 de julio por la 24 y Carlise en Desert Hills. Estaba caminando al lado de la carretera rumbo al norte sin collar y muy deshidratado. Llame o envíe un mensaje de texto si es suyo. **480-261-7393**



### PERRITA CHIHUAHUA ENCONTRADA

Fue encontrada el viernes 7 de julio por Stapley y University. Ella es negra con algunas marcas de bronceado y pelos grises a lo largo de su espalda. Es muy cariñosa. No tenía un collar o microchip. **480-202-7881.**

*Si algo se le perdió...  
búsquelo aquí;*

*Si algo se encontró...*

**¡ANÚNCIELO GRATIS!  
SÓLO EN ESTA SECCIÓN**

### Camioneta desaparecida

Hace unas semanas a Rufino le robaron su "troca". Es una **Nissan 97 blanca** con camper blanco. Defensa niquelada. Tiene dos tubos de 8" parados a los lados. El robo ocurrió en la avenida 51 e Indian School en el estacionamiento de Walmart.

Si usted ve un vehiculo con estas características comuníquese al **602-730-8665.**

### Llaves perdidas en el Lago Saguaro.

El domingo 20 de agosto se me perdieron las llaves de mi bote en el área de la rampa 1 de "Saguaro Lake". Si usted las encontró, le agradezco me las regrese. **602-570-3010.**

## 2 PERROS ENCONTRADOS

Parecen de la raza yorkie o silky terrier. Estaban alrededor de avenida 84 entre Glendale y Bethany Home. Muy buenos perros. Por favor llame al **602-312-9461.**

## ENCONTRADOS

**Perro encontrado cerca de la calle 7 y Dunlap.** Es una hembra, color tan pequeña. Tenía etiquetas y se ve bien cuidada pero al llamar, el número está desconectado. Si ella es suya, por favor llame al teléfono **602-943-4883.**

**Encontrado Chihuahua mix por la calle 40 e Indian School.** Mi vecino encontró un perro chihuahua, macho mezcla de moreno y blanco. Llevaba un collar, pero no etiquetas ni fichas. Espero regrese a su casa rápidamente. **480-390-7329.**

# Ahora sí... ¡A comprar carro!

## FESTIVAL DE ESPECIALES

\* PARA MÁS DETALLES VISITE EL CONCESIONARIO Y PREGUNTE POR ENRIQUE MORENO



**AT**  
**AVONDALE TOYOTA**  
10005 West Papago Freeway Avondale  
AZ 85323

ES UN LUJO TENER A ENRIQUE MORENO COMO ASESOR AUTOMOTRIZ

¡No olvide preguntar por nuestras camionetas!



**602-348-5050**  
**Enrique Moreno**

Conmigo siempre tendrán  
**BUENOS PRECIOS Y BAJOS INTERESES**



# ¿Pensando en comprar vivienda?

LLÁMAME Y LE AYUDO A CONSEGUIR EL PRÉSTAMO

- \* AGILIDAD EN LOS TRÁMITES
- \* COSTOS COMPETITIVOS
- \* MAYOR FLEXIBILIDAD EN LA CALIFICACIÓN
- \* PRÉSTAMOS CON PERMISOS DE TRABAJO
- \* PROGRAMAS DE ASISTENCIA DISPONIBLES PARA SU ENGANCHE Y/O GASTOS DE CIERRE.
- \* PRESTAMOS FHA DESDE 520 PUNTOS  
(NO APLICA PARA PROGRAMAS DE ASISTENCIA, APLICAN RESTRICCIONES).

¡DIFERENTES OPCIONES PARA USTEDI!

Juan Raúl Fimbres  
480-593-6193



**¡LLÁMENOS YA!**

Prestamista de Hipotecas | [jfimbres@alliancehomeloans.com](mailto:jfimbres@alliancehomeloans.com)  
Celular (480) 593 6193 | Fax (602) 845 4488 | Directo (480) 593 6193  
Nueva oficina: 4505 E. Chandler Blvd, Suite 155 - Phoenix, Az. 85048  
Aplique on line en: [alliancehomeloans.com/jfimbres](http://alliancehomeloans.com/jfimbres)

Las familias fuertes no se separan pero si se transforman.  
Con Daniel Rodríguez, un abogado con experiencia, pasión y confianza, su caso estará en buenas manos y el mejor interés de su familia será protegido.



DANIEL A. RODRIGUEZ  
— LAW OFFICES —

*CON NOSOTROS, ERES FAMILIA*

**Práctica en Derecho de Familia**

**Divorcio**

**Custodia**

**Manutención de niños**

**Tutela**

**Adopciones**

**Cartas poder**

**Law Offices of Daniel A. Rodriguez**

**Tel: 623-404-2544**

**1601 North 7th Street, Ste. 350**

**Phoenix, AZ 85006**